



Association  
**GOL DE LETRA**  
France



Le journal virtuel de l'Association Gol de Letra France

**Juin 2007**

Programmes

L'équipe

Partenaires

Echanges

Pendant ce temps au Brésil...

Evènements

Agenda

Bibliographie

Une fleur est née dans la rue :  
Ecartez-vous tramways, autobus, fleuve d'acier du trafic.

Une fleur encore pâle  
Trompe la police, rompt l'asphalte.  
Gardez un silence profond, paralysez les affaires,  
Je vous assure qu'une fleur est née.  
Sa couleur ne se perçoit pas.  
Ses pétales ne s'ouvrent pas.

Je m'assois par terre dans la capitale du pays à cinq heures du soir  
Et lentement je caresse cette forme incertaine.

**Carlos Drummond de Andrade**  
(La Fleur et la nausée)



31/10/1902 - 17/08/1987

Association Gol de Letra France  
01 40 26 14 24  
Du lundi au jeudi  
89 boulevard Sébastopol  
75002 Paris  
[www.goldeletra.org](http://www.goldeletra.org)  
[goldeletra\\_france@goldeletra.org.br](mailto:goldeletra_france@goldeletra.org.br)

## L'équipe

2007 est placée sous le signe de l'engagement des bénévoles. Nous vous proposons une série de témoignages des bénévoles de l'association qui ont accepté de partager leurs motivations et leur vision du bénévolat.

Témoignage de bénévole :

« J'ai connu l'association Gol de Letra il y a maintenant 4 ans.

Au début je n'étais qu'un simple adhérent et puis un jour je pris le temps de m'intéresser à tout ces gens de l'ombre qui donnent de leurs temps sans compter, qui vivent pleinement ce qu'ils font sans attendre quelque chose en retour.

On dit souvent que donner pour donner c'est vraiment la seule façon d'aimer. Donc pour moi, la meilleure des récompenses ce sont les regards que ces enfants pourront me porter.

Depuis que je suis dans cette association j'ai donné un sens supplémentaire à ma vie. Il est insupportable de se dire que sur cette terre, des enfants vivent encore dans la précarité, la violence et l'oubli. Alors donnons tous un peu de notre temps !

C'est certes un petit pas pour l'humanité mais si grand pour chacun d'entre nous.

Merci d'avance ».

**Heddi Belarbi (Paris)**

## Echanges

### \* Avec le Programme 'Espérance et Solidarité autour d'un Ballon' (UNESCO)

En visite au Brésil, Marie-José LALLART, la responsable du programme 'Espérance et Solidarité autour d'un Ballon' de l'UNESCO a pu rencontrer l'équipe et les bénéficiaires des projets et programmes des centres de Sao Paulo et de Rio.

Du 23 au 25 Mai dernier, elle a pu participer de plusieurs réunions de groupes avec l'équipe du Département social, pédagogique et de coordination au centre de Vila Albertina. L'occasion de présenter les principaux projets de son programme international et de prendre connaissance des résultats de l'étude d'évaluation menée par la Fondation Gol de Letra depuis deux ans.

Marie-José Lallart s'est ensuite rendu dans les quartiers de Jacaré et d'Itaipu à Niteroi puis à Caju (Rio de Janeiro).



**Avec l'équipe des animateurs sociaux et sportifs et un groupe de jeunes de la Favela du Caju (Rio de Janeiro)**

« J'aime voir de près ces sites et les projets pour mieux comprendre les réalités sociales. Ce que j'ai découvert chez Gol de Letra c'est que tous les projets ont une cohérence sociale et pédagogique. Ce qui m'a le plus impressionné c'est la dimension ample du travail qui est d'impliquer dans tout projet, les familles et la communauté d'habitants dans l'éducation des enfants » a ainsi déclaré Madame Lallart à la responsable de communication Leticia Serafim à Rio.



Dans le centre communautaire de Jacaré - Niteroi

## Pendant ce temps au Brésil...

\* Des bénévoles réalisent une enquête socio économique sur le quartier de Vila Albertina.

Depuis trois ans maintenant trois volontaires de la Fondation Gol de Letra mènent avec l'équipe pédagogique et sociale de la Fondation à Sao Paulo, une enquête sur les conditions de vie des habitants. Pilotée par la responsable du département social de la fondation, Olga Lembo et la sociologue Rita de Cassia Vitorio (SEADE) l'enquête s'est basée sur les adresses des enfants inscrits aux programmes de la fondation avant de poursuivre sur l'ensemble des familles participant directement ou indirectement des activités de Gol de Letra.



Rita de Cassia Vitorio du SEADE lors de la présentation de l'enquête

Une cartographie précise des habitants et des enfants inscrits, les indices de revenus et de problématiques sociales, économiques, éducationnelles et de santé ont été répertoriés et présentés au siège de la fondation. Cette enquête a permis de confronter les données de la fondation à ceux des institutions publiques et d'effectuer une médiane comparative.

Ainsi l'équipe se sent plus préparée pour appréhender les problèmes les plus graves du quartier.

\* Gol de Letra soutient un vaste programme de lutte contre la violence faite aux enfants.



En partenariat avec le Comité de Défense pour les droits de l'enfant et de l'adolescent de Niteroi, la fondation Gol de Letra initie un programme de prévention, d'information et de lutte contre la violence et l'exploitation sexuelle des mineurs.

Après une manifestation promue par les deux organisations le 18 Mai dernier dans les rues du quartier d'Itaipu à Niteroi (Rio de Janeiro), les acteurs de l'événement ont réunis les écoles et les crèches locales, les ONG et les associations d'habitants pour créer une cellule de veille permanente sur les questions des violences faites aux mineurs. Cette cellule sera prise en charge par le Conselho Tutelar local (l'organisation publique de défense des mineurs).

Une étape de plus dans l'action coordonnée des acteurs sociaux.

\* Un groupe du programme FAC visite une occupation du Mouvement des Sans Terre (MST)

Depuis un mois, un groupe du programme de Formation d'Agents Communautaires (FAC) découvre une occupation du Mouvement des Sans Terre dans la région d'Itapecerica da Serra

L'idée proposée par la Commission de coordination du programme Fac de São Paulo est de découvrir la réalité rurale et les initiatives de solidarité et de mobilisation communautaire du Mouvement des Sans Terre de Sao Paulo.



L'occupation 'João Cândido' d'Itapecerica compte des centaines de familles dont un groupe de 30 femmes qui ont créé le groupe musical Ilu Oba de Mim. Lors de la dernière visite du groupe de jeunes de Gol de Letra, elles organisèrent un spectacle rythmique autour de djembés, de tambours et d'instruments locaux.

Un séminaire sur le thème du « Droit à la Ville » a également été organisé sur le terrain de l'occupation et a permis aux jeunes du programme FAC de mieux comprendre les formes d'organisation des habitants de l'occupation João Cândido.

« J'aime la façon dont ils s'organisent pour atteindre leur idéal de vaincre leur misère et l'absence de logement » a témoigné Adolfo Gustavo membre du programme FAC.

## Evènements

### \* Fête de la musique solidaire aux couleurs du Brésil

Avec la Ville de Croissy et le bar 'Le Village'

Organisée depuis 2001 par Alexis Vintraud (responsable des bénévoles de l'association) et plusieurs bénévoles, la fête de la musique de Croissy accueille chaque année un stand de Gol de Letra.

Au menu cette année : ventes de produits, *caipirinhas* et cocktails brésiliens, distribution de tracts de l'association et une collecte de fonds au profit de la Fondation.

Le 21 Juin dernier, 6 bénévoles ont répondu présents et 350 Euros ont ainsi été récoltés.



Photo: A. Bonnet (Ville de Croissy)

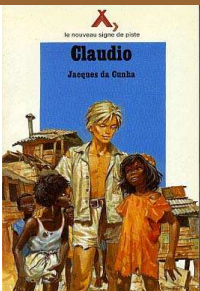
## Agenda

### \* Avec Les Petits Débrouillards :



Les deux jeunes brésiliens formés en éducation sociale, Cléberon et Ana Claudio arriveront à Paris le mois prochain pour une année de formation au sein de l'Association Les Petits Débrouillards. Ils participeront aux ateliers de sciences, rencontreront les différentes associations partenaires des Petits Débrouillards comme de Gol de Letra France.

## Bibliographie



### « Claudio »

Jacques da CUNHA

Alsatia - EPI (Collection Le nouveau signe de Piste)

Illustrations de Pierre Jubert

(Réédité en 2004)

A São Sebastião, ville de l'Etat de Rio (Brésil), un garçon de quinze ans débarque sans prévenir et s'installe au grand étonnement des habitants.

On le dit fils d'un métis qui le maltraite et habitant la favela mal famée de Rocinha à Rio. Il vivote; disparaît puis revient... tous s'interrogent.

A ces temps perdus, il est "boleiro", ramasseur de balles, dans un club de tennis. Couvert de sarcasmes par certains, Claudio est peu à peu pris d'amitié par Lionel et Alvaro, deux garçons d'une riche famille qui l'ont recueilli un jour où il avait été battu au point de tomber gravement malade. Qui est-il exactement ? Comment vit-il ? Ou passe-t-il ses nuits ?

C'est ce que Lionel et Alvaro vont s'efforcer de découvrir non sans peine et parfois même non sans périls...

Ce récit, chargé d'émotions et de suspense, jette des lueurs fulgurantes sur les situations sociales et raciales au Brésil. Un roman sans concession, lucide mais plein d'espoirs.